



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM HUYNH TU MAU
Last Middle First

Current Address: 96 Tg Truop - Can Tho VN

Date of Birth: 02 / 19 / 42 Place of Birth: An Giang

Previous Occupation (before 1975) CPT.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 04 / 30 To 11 / 11 / 77
Years: 3 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ TƯ LÍNH QUÂN KHU 9

— Thực hiện chính sách khoan hồng của Chính phủ cách mạng lâm thời cộng hòa miền Nam Việt Nam đối với những sĩ quan, hạ sĩ quan, binh lính ngày quân và nhân viên ngày quân.

— Xét tinh thần học tập cải tạo của Huỳnh Tài Mậu nguyên là Điền Mỹ ngày quân, trong thời gian qua tỏ ra biết

đảm nhận hối cải và cố gắng phấn đấu để trở thành người có ích cho đất nước.

— Xét đơn xin hoãn lệnh của Đ. Lê Thị Xuân Số 137/2 Ấp Nhôn Đã nêu sẽ quay ngụy và tên nổi trên Số 1. Nhôn Tên chính thức

Khu Giang

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 — Cho Huỳnh Tài Mậu nguyên là Điền Mỹ ngày quân được tạm ngưng quân huấn tập trung và cho phép được trở về nhà làm ăn.

Điều 2 — Khi trở về địa phương hoặc tiếp tục làm việc ở các ngành chuyên môn Huỳnh Tài Mậu phải chấp hành tốt mọi quy định về luật pháp và chấp sự quân chế của chính quyền cơ sở địa phương hoặc đơn vị mình làm việc. Thời gian quân chế là không Sau thời gian đó nếu được chính quyền địa phương hoặc cơ quan đơn vị làm việc xác nhận là tiến bộ và được chính quyền xã tại đồng ý thì sẽ được chính thức khôi phục quyền công dân.

Điều 3 — Phòng quân huấn Quân Khu. Trại quân huấn Lưu giữ ở Ban 4 và đương sự chấp hành quyết định thi hành.

Trưởng ban quân huấn

TƯ LÍNH BỘ TƯ LÍNH QUÂN KHU 9

Trưởng ban quân huấn

CHỖ CHỮ

— Giấy này không có giá trị do được
— Trong thời gian quân chế, việc quy định bao nhiêu ngày trình diện 1 lần là do chính quyền địa phương xã, phường, quy định.

QUYẾT ĐỊNH NÀY, LÀM THÀNH 2 BẢN

1 — Phòng quân huấn Quân khu trên.

1 — Trại quân huấn.

BOH-HUYỆN CÔNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
CHAU THANH Độc lập tự do hạnh phúc

Số: 1/ QĐ

— 1 —

Để thực hiện chính sách khoan hồng của nước cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam. Đối với sĩ quan và hạ sĩ quan ngày quân

Xét tinh thần và giác ngộ cải tạo của anh: Huỳnh Tài Mậu...

Căn cứ xét nhận của công an xã: Nhôn...

..... chấp nhận anh: Mậu.....

trong lúc về nhà có chấp hành tốt các nội qui địa phương.

QUYẾT ĐỊNH

ĐIỀU 1 : Nay phục hồi quyền công dân cho anh Mậu kể từ ngày 26 tháng 06 năm 1950.

ĐIỀU 2 : Anh: Mậu và UBND xã: Nhôn Ấp Nhôn Đã

Căn cứ vào đó cấp phát công que làm nhiệm vụ theo tinh thần này.

Ngày 06 tháng 06 năm 1950.

T/A. BOH-H-CHAU THANH.

Trưởng ban quân huấn

TRƯỞNG BAN QUÂN HUẤN

() **REENTRY DEPARTURE PROGRAM QUESTIONNAIRE FOR PERSONS IN VIETNAM**
(Please print or Type in English only)

Section 1 : Information about you

Section 2 : Information about your relatives in USA

Your name : MAU, HUYNH TU
 Other name you have used : None
 Sex : Male / ☒ / Date of birth : February 19, 1942
 Country of birth: Thanh Hoa Trung Nhat
 Province : An Giang
 Your address : 96, Ly Tu Trong Street
 : Cantho - South VN
 Are you married ? : Yes / ☒ /
 Your exit permit number is :

Name of your closest relative in the USA : None
 Other name used : None
 Date of birth : None
 Country of birth : None
 The US address : None
 The relationship to you is : None
 The US Telephone number (if known) is : None
 When did your closest relative leave VN : None

Section 3 : Information about relatives you want to go with to the United States

a. List of relatives you want to go with you to the US.

NAME	Sex	Date of birth	Country of birth
- LÊ THI NHU	F	April 2, 1951	Nhon Ai, Phong Dinh
- HUYNH LE HUUONG THUY	F	March 17, 1971	Tan An, Phong Dinh
- HUYNH LE BAO TRAN	M	June 17, 1974	An Lac, Phong Dinh
- HUYNH LE PHUONG TAM	F	Nov 2, 1978	Nhon Ai, Hau Giang
- HUYNH BAO KHANH	M	Dec 16, 1980	B.V.Da Khoa Can tho
- HUYNH LE KIM BANG	M	July 24, 1983	B.V.Da Khoa Can Tho
- HUYNH LE HUUONG THAO	F	Dec 4, 1985	B.V.Da Khoa Can Tho

Relationship	Married	Address
Wife	Yes	96, Ly Tu Trong Cantho - South Vietnam
Daughter	No	-
Son	No	-
Daughter	No	-
Son	No	-
Son	No	-
Daughter	No	-

Section 4 : Information about your family

NAME	Sex	Date of Birth	Country of Birth	Married	Circle one	ADDRESS
e. (Your brothers/sisters living or dead)	:	:	:	:	:	
- HUYNH VAN HOA	M	Febr. 2, 1932	Trung nhut, AN GIANG	Yes		220/50-A/54-C, Xo Viet Nghe Tinh Street, P. 21, Q, BINH THANH HOCHIMINH CITY.
- HUYNH BA PHUOC	M	Febr. 12, 1945	Trung Nhut, AN GIANG	Yes		The concentration Reeducation Camp HAI TAN (KI) THUẬN HẢI

SECTION 7 : GOVERNMENT OR MILITARY SERVICE BEFORE APRIL 30, 1975

Name : HUYNH TU NHAU

Address : 96, Lý Tự Trọng - CAN THO - VIET NAM

Serial number : 62/121.876.

IMPORTANT : If .. possible

a) What units : Ordnance Supply Section/G. 4/IV Corps.

b) Date of Separation : April 30, 1975

c) Date	Places	Title + Ranks	Name of Chief	Describe the works
- Dec. 6, 1966	Thi Duc School	Cadate sergeant		- Learnt
- August 1967	Ordnance Sch	" "		- Learnt to use weapons, ammo ; to supply, store and maintenance ordnances.
- 1968	80 Ord. Rem. Base	2nd Lieutenant		- Chief of chemical laboratory.
- Jan 1969	542 nd Ammo Depot	2nd Lieu	Major Trần Văn Thư	- Received ammo from cargoes and ships. Store maintenance and support to Units.
- 1970	Ordnance Section/ IV Corps	2nd Lieu	Colonel Lê Văn Túc	- Ammo Supply
- March 1st, 1971	G.4 / IV Corps	1st Lieu	Colonel Nguyễn Tấn Phát	- Joint with Cap, Salpino, G.4 Advisor to Control for storing ordnances, learning and describing characters of new weapons for chief Commander of IV Corps ; repairing weapons ; giving orders to support for 16 Section, 3 Divisions, 6 Rang Battalions and Others in IV Corps.
- May 2nd, 1972 to April 30, 1975	G.4 / IV Corps	Captain		Worked with Advisor to supply and Maintenance for cavalry Armed Forces.

e) I was forced to live about 2 years and 7 months in Concentration Camp for Reeducation from April 30, 1975.
to Nov. 11, 1977.

g) I was worked closely with :

- Doctor Wallace from 1969 to 1970 as a Translator ; Address: 1915 Agate Dr - Silver Spring MD - 20904 - U.S.A.
- Mr Richard Overturf, Director of Vietnamese + American Association in Cantho VietNam about 1969 - 1971
- Captain Salpino as a Counterpartner at G.4/IV Corps.

Section 10 : Certification

In the pressure of this society we were counted every hour passy to wait the ODP Program appear as in fact.
To now August 1st 1988 J were not be a VN Citizen : J have no Identify card and my name could not be registered
in the Inhabitant Card of my family. Life is work with the lowest earning and freedom is not going out the city.

I affirm that the Information on this questionnaire is true and understand that any false statement could prevent me
from going to the United States.

August 1st 1988

Date

Chenall

Signature of applicant

HUYNH TU HAU

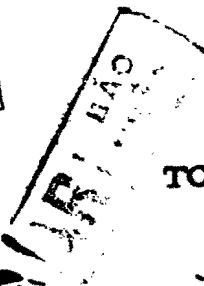
96, Ly Tu Trong Street Cantho City

HAU GIANG (SOUTH VIETNAM)

Joint here :

- Release certificates
- 1 marriage certificates
- 8 pictures

FROM: Huyền tu' Mầu
96 lý từ Trọng
(Võ trường Tấn cử)
Cần Thơ
CHXHCN. VIETNAM



TO: H. TNCI. VN -
PO BOX 5495
Arlington, VA 22205-0635
USA

PAR AVION VIA AIR MAIL

C O N T R O L

____ Card
____ Doc. Request; Form
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date
____ Membership; Letter 0272789

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

JAN 25, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN:

HUYNH TU MAU	BORN	19 FEB 42	(IV	45214)
LE THI NHU	BORN	2 APR 51	WIFE	
HUYNH LE HUONG THUY	BORN	17 MAR 71	UNMARRIED DAUGHTER	
HUYNH LE BAO TRAN	BORN	17 JUN 74	UNMARRIED SON	
HUYNH LE PHUONG TAM	BORN	2 NOV 78	UNMARRIED DAUGHTER	
HUYNH BAO KHANH	BORN	16 DEC 80	UNMARRIED SON	
HUYNH LE KIM SANG	BORN	24 JUL 83	UNMARRIED SON	
HUYNH LE HUONG THAO	BORN	4 DEC 85	UNMARRIED DAUGHTER	

ADDRESS IN VIETNAM: 96 LY TU TRONG
CAN THO
HAU GIANG

VEHL#: 47477

NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DUOC COI NHU TAM DU TIEU-CHUAN DE DINH-CU TAI HOA-KY. TUY NHIEN, SU QUYET-DINH CUOI CUNG DE HOI DU DIEU-KIEN CON TUY THUOC VAO CUOC PHONG-VAN CUA VIEN-CHUC SO DI-TRU HAY TUY VIEN LANH-SU HOA-KY VA KET-QUA VIEC KHAM SUC KHOE VA THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET. DE CO SU CHAP-THUAN CUOI CUNG CUA VIEN-CHUC HOA-KY, VA TRUOC KHI ROI KHOI VIET-NAM, MOI NGUOI CAN CO SUC KHOE TOT DEP VA HOI DU NHUNG DIEU-KIEN CUA LUAT DI-TRU HOA-KY.

VI THE, TRONG TRUONG HOP NHUNG NGUOI NAY DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP XUAT-CANH, CHUNG TOI YEU CAU QUY VI CHO PHEP HO DUOC THI HANH TAI VIET-NAM NHUNG THU-TUC CAN THIET LIEN-QUAN DEN HO-SO XIN ROI KHOI VIET-NAM, THEO CHUONG-TRINH RA DI CO TRAT TU (ODP), KE CA NHUNG THU-TUC KHAM SUC-KHOE, THU-NGHIEM Y-TE CAN THIET VA DUOC CHINH-QUYEN VIET-NAM CHO PHEP GAP VIEN-CHUC CO THAM-QUYEN CUA CHINH-PHU HOA-KY DE DUOC PHONG-VAN.

DIEU KIEN DUOC DINH-CU TAI HOA-KY CUA BAT CU NGUOI NAO CO TEN TRONG TO THU NAY, CO THE KHONG CON HIEU LUC NUA, TRONG MOT SO TRUONG HOP, BAO GOM CA HON-NHAN, LY-DI, DEN TUOI 21, HAY QUA DOI.

SINCERELY,

BRUCE BEARDLEY
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTURE OFFICE

ODP-1
J7/85

JC69449

Redmond, WA. 98052

Redmond, 5 tháng 8 năm 1989

Kính gửi Bà Khúc Minh Thơ

Thưa Bà,

Xin Bà tha thứ cho sự hồi âm trễ. Vì phải giành thời giờ copy chứng từ của một vài anh em cựu tù nhân bên nhà gửi qua nhờ chuyển tiếp đến ODP. Tôi nghĩ rằng bởi đến Hội, nhưng theo thông báo trên VNTP, thì Hội cũng đang tràn ngập hồ sơ mà chưa cập nhật giải quyết kịp. Nên tôi cũng cố gắng gửi đi, và khi có LOI, tôi sẽ thông báo cho Hội, như vậy cũng đang cộng tác với Hội cũng như cùng làm theo mục tiêu của Hội.

Chúng tôi nhiệt liệt hoan nghênh về những thành quả do quý Bà trong Hội, như 2 "resolutions đã pass" vụ tiếp xúc với ĐS. VC, đòi hỏi trả tự do cho anh chị em tù nhân. Kết hợp với các Hội Cựu tù nhân lập Ban tiếp đón anh em sắp đến Mỹ... Có dư luận bất đồng về vụ tiếp xúc, nhưng tôi thấy những gì có lợi cho các chiến hữu còn kẹt lại bên nhà là Hội nên làm.

Rất tiếc trong bữa cơm "đồng tâm", tôi ở xa không đến tham dự được.

Sau đây tôi đề nghị nếu có thể được Hội nên giảm bớt giấy tờ bổ túc cho những anh chị em đã được ODP cấp LOI. Chỉ kèm copy LOI, giấy ra trại và form Intake để Hội lưu chiếu. Và sau đây gửi những giấy tờ của vài chiến hữu bên nhà đã được cấp LOI. Nguyễn Quang Phung, (gồm 3 bản và ảnh)

Tôi mới xin được 20\$, xin ủng hộ Hội. Xin miễn đăng tên trên báo.

Xin đa Trên phù cho Bà và Hội càng mạnh tiến trên đường tranh đấu cho các chiến hữu tù nhân sớm được tự do và đoàn tụ với gia đình. Và xin vẫn an Ông nhà sức khỏe tốt.

Trân trọng

Khanquynh

Nguyễn Trọng Kha

*Xin miễn đăng báo
Hui này*

Xin coi trang 2.

MARIA HIEP NGUYEN TRAN		528
PHONE _____		
REDMOND, WA 98052		8/5 1989 34-771251
Pay to the order of	Families of VN Political Prisoners Association \$120.00	
Twenty no/100	Dollars	
 Overlake Park Branch Puget Sound Bank 15110 N.E. 24th Street Redmond, Washington 98052		
For	<i>[Signature]</i>	

Kèm chứng từ của :

1. Phan van Cự, gồm copies LOI, giấy ra trại, bản hành nghe
Chứng nhận hộ khẩu.
 2. Hoang Quang Nghia, copy LOI
 3. Vu Vanh Anh, ''
 4. Nguyen Anh Tung, ''
 5. Huynh Tu Mau, ''
 6. Ta Hoan Hi, '' Đại Đức Tuyen Uy.
 7. Nguyen Van Binh, ''
 8. Dinh Hợp, ''
- Kèm danh sách 83 chiến hữu đã được cấp LOI.
Ngoài ra, về địa chỉ của chiến hữu Vũ Kim Toàn, tôi đã thư cho
than hữu bên nhà, sẽ cho rõ sau.

Một lần nữa xin cảm ơn Bà và quý Hội

Kính thư

Khangquyn

Nguyen Trong Kha

Kèm chứng từ của :

1. Phan van Cu, gồm copies LOI, giấy ra trại, bản hành nghe
Chứng nhận hộ khẩu.
2. Hoang Quang Nghia, copy LOI
3. Vu Vanh Anh, ''
4. Nguyen Anh Tung, ''
5. Huynh Tu Mau, ''
6. Ta Hoan Hi, '' Đại Đức Tuyen Uy.
7. Nguyen Van Binh, ''
8. Dinh Hợp, ''

Kèm danh sách 83 chiến hữu đã được cấp LOI.

Ngoài ra, về địa chỉ của chiến hữu Vũ Kim Toàn, tôi đã thư cho
thân hữu bên nhà, sẽ cho rõ sau.

Một lần nữa xin cảm ơn Bà và quý Hội

Kính thư

Khanquynh

Nguyen Trong Kha

Redmond, WA. 98052

Redmond, 5 tháng 8 năm 1989

Kính gửi Bà Khúc Minh Thơ

Thưa Bà,

Xin Bà tha thứ cho sự hồi âm trễ. Vì phải giành thì giờ copy chứng từ của một vài anh em cựu tù nhân bên nhà gửi qua nhờ chuyển tiếp đến ODP. Tôi nghĩ rằng gửi đến Hội, nhưng theo thông báo trên VNTP, thì Hội cũng đang tràn ngập hồ sơ mà chưa cập nhật giải quyết kịp. Nên tôi cũng cố gắng gửi đi, và khi có LOI, tôi sẽ thông báo cho Hội, như vậy cũng đang cộng tác với Hội cũng như cùng lắm theo mục tiêu của Hội.

Chúng tôi nhiệt liệt hoan nghênh về những thành quả do quý Bà trong Hội, như 2 "resolutions đã pass". vụ tiếp xúc với ĐS. VC, đòi hỏi trả tự do cho anh chị em tù nhân. Kết hợp với các Hội Cựu tù nhân lập Ban tiếp đón anh em sắp đến Mỹ... Có dư luận bất đồng về vụ tiếp xúc, nhưng tôi thấy những gì có lợi cho các chiến hữu còn kẹt lại bên nhà là Hội nên làm.

Rất tiếc trong bữa cơm "đồng tâm", tôi ở xa không đến tham dự được.

Sau đây tôi đề nghị nếu có thể được Hội nên giảm bớt giấy tờ bổ túc cho những anh chị em đã được ODP cấp LOI. Chỉ kèm copy LOI, giấy ra trại và form Intake để Hội lưu chiếu. Và sau đây gửi những giấy tờ của vài chiến hữu bên nhà đã được cấp LOI. Nguyễn Quang Phung, (gồm 3 bản và ảnh)

Tôi mới xin được 20\$, xin ủng hộ Hội. Xin miễn đăng tên trên báo.

Xin ơn Trên phù cho Bà và Hội càng mạnh tiến trên đường tranh đấu cho các chiến hữu tù nhân sớm được tự do và đoàn tụ với gia đình. Và xin vãn an Ông nhà sức khỏe tốt.

Trân trọng

Khauquynh

Nguyễn Trọng Kha

*Xin miễn đăng báo
Huê này*

Xin coi trang 2.

MARIA HIEP NGUYEN TRAN		528
PHONE		
REDMOND, WA 98052		8/5 1989 34-7/1251
Pay to the order of	Families of VN Political Prisoners Association \$20.00	
Twenty no/100		Dollars
Overlake Park Branch Puget Sound Bank 15110 N.E. 24th Street Redmond, Washington 98052		
For	<i>Maria</i>	